

governos del Canadà i Quebec en matèria de llengües autòctones, unes síntesis de la gramàtica d'algunes d'aquestes llengües i una anàlisi sobre llurs perspectives de futur.

Tanquen el llibre uns resums del seu contingut en diverses llengües autòctones.

*Les langues autochtones du Québec* constitueix, doncs, una aportació extraordinària al coneixement de les

llengües autòctones de Quebec i una valuosa font per a l'estudi i la reflexió sobre el conjunt de les llengües autòctones d'Amèrica.

Cal felicitar el Consell de la Llengua Francesa i els autors d'aquest llibre per aquesta contribució tan útil i oportuna a un camp de recerca sociolingüística i d'actuació política d'un interès singular.

Carles DUARTE

Carles RIERA I FONTS, *Manual de català científic*, Barcelona, Editorial Claret, 1992, 182 pàg. ISBN 84-7263-779-4.

L'obra que ressenyem és oportuna, d'una clara utilitat i d'un gran interès. L'oportunitat del llibre prové de l'extensió creixent que a hores d'ara la llengua catalana va aconseguint en els dominis científics i de la manca d'un tractat general com el que ha elaborat amb tant d'encert Carles Riera. El *Manual de català científic* és una publicació útil perquè conté nombroses informacions d'aplicació pràctica per als usuaris del català com a llengua d'expressió científica i per a l'ensenyament i la millor comprensió de les característiques i del funcionament del llenguatge científic. A més, l'obra de Carles Riera inclou nombroses observacions que enriqueixen la visió que el lector pugui tenir sobre el llenguatge i que permeten d'entendre aspectes suggestius de la formació dels llenguatges tècnics i científics.

El llibre s'inicia amb una breu presentació i una llista de les sigles i abreviatures que hi utilitza l'autor. A continuació l'autor ens ofereix en una primera part, de caràcter introductori, un capítol dedicat a la presentació de la definició i de les característiques principals del llenguatge científic; un segon capítol sobre la neologia, els manlleus i els calcs (tipus de neologies, grau d'integració dels manlleus lèxics, llatinismes, anglicismes); un tercer capítol en què es descriuen els diferents procediments d'abreviació (abreviatures, símbols, sigles, acrònims, aspectes lingüístics de la siglació, mots escurçats) i un quart capítol dedicat als aspectes d'accentuació (transcripció d'hellenismes, accentuació etimològica, accentuació analògica, dualisme accentual, remarques sobre l'accentuació d'alguns termes).

A la segona part del llibre Carles Riera fa una presentació en deu capítols (dos sobre vocalisme i vuit sobre consonantisme) dels aspectes ortogràfics que poden provocar més dubtes i vacil·lacions a l'hora d'utilitzar el català en textos científics.

La tercera part del llibre està dedicada a les qüestions de morfologia flexiva (capítol 15: remarques sobre el gènere i sobre el nombre) i morfologia lèxica (capítol 16: composició i derivació) que tenen més incidència en la redacció tècnica i científica.

A la quarta part del llibre Carles Riera fa una exposició plena d'exemples i comentaris interessants sobre la formació del lèxic científic (amb una anàlisi dels diferents procediments d'habilitació semàntica —a partir de topònims, antropònims, noms de planetes i mitològics, noms

de plantes, de bacteris, noms de marques...—, i amb una classificació dels llatínismes), i una presentació d'un seguit de termes del vocabulari especialitzat que, a causa de llur semblança formal, poden originar confusió.

El llibre es tanca amb un primer apèndix sobre l'alfabet grec i el vocabulari tècnic, un segon apèndix amb una bibliografia sobre terminologia i obres especialitzades d'interès lingüístic, un utilíssim i complet índex dels termes que apareixen dins del llibre i la bibliografia del llibre.

Carles Riera, llicenciat en filologia catalana i en farmàcia, fa, doncs, amb el *Manual de català científic*, una contribució excel·lent al coneixement del llenguatge tècnic i científic i a la difusió del català en aquest àmbit.

Carles DUARTE

Carme JUNYENT, *Vida i mort de les llengües*, Barcelona, Editorial Empúries, 1992, 137 pàgines, ISBN 84-7596-254-4.

Cal saludar amb satisfacció la publicació d'aquest llibre de Carme Junyent, professora universitària que ja ens havia ofert altres obres interessants sobre llengües: *Les llengües d'Àfrica* i *Les llengües del món*.

El llibre de Carme Junyent que ara comentem té un propòsit divulgatiu i fa una presentació clara i ben documentada sobre els processos de formació i desaparició de les llengües.

D'una banda, Carme Junyent rebutja interpretacions errònies que s'havien donat de forma força general sobre aquests fenòmens: «Ara sabem, per més que no tothom ho creu, que no hi ha res en la llengua que la faci més o menys adequada per sobreviure» (p. 21) o «sense perdre de vista que el canvi lingüístic és universal i continu, podem equiparar el desenvolupament de l'indoeuropeu fins al català al del xinès